

Genre du véhicule *) Machine de travail lourde	Marque de fabrique <b>H Y S T E R</b>	Type H 80 - diesel	Modèle année 1962	Bordereau-type N° 4 ' 0 9 9	
Caractéristiques "H 80 ." sur plaquette du constructeur, à droite devant pédale du frein					
"C 5" devant No du châssis	Carburant	diesel	Nombre de cylindres	4	
Constructeur du châssis <b>HYSTER NV, Danville(USA) ou Nijmegen(NL) -Importateur U.Armann, Langenthal</b>					
N° du châssis frappé à gauche sur partie supérieure du châssis, au-dessus roue arrière					
N° du moteur frappé à droite à l'avant sur bloc-cylindres					
Type du moteur Four 203 V					
Position du mot. arrière Frein-moteur					
Cylindrée	3'336 cm³	Frein de remorque	Dimensions ext. en mm		
Temps	4	Transmission automatique ***	Freuil/Cabest.	Longueur 2'995	
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant	2	Crochet rem. Largeur +) 1'365	
Entraînement	avant	Vitesse en 1 <sup>re</sup>	Voie avant	1'143 +) Hauteur variable	
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.	25	Voie arrière 1'085 Empattement 1'905	
Nombre de pneus	4 +)	Bloquage différentiel	Diam. de braq.	5,15/5,15 Porte à faux arr. 660	
Frein à pied hydraulique, à expansion interne, sur les roues avant					
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur les roues avant					
Poids	avant	arr.	total	Pneumat. avant arr.	Dimensions int. en mm
A vide			5'460	Dimension 8.25-15 7.00-12	Longueur
	varie selon équipement			Charge pneu 2'000 1'485	Largeur
	complémentaire			12 lly	Hauteur
					Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier			Nombre de portes		Porte à faux arr.
Direction: position centre - assistée hydraul.			Marque du moteur	PERKINS	C.V. frein 63 SAE
Alésage 91,44			Course	127,00	C.V. Impôts 16,99
Forme de la carrosserie			élévateur		
Nombre de places: total			1	(avant milieu arr. )	Places debout
Siège arrière			Side-car		

Phares: marque	2/ BOSCH A 1220	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux	AV = sur montants latéraux	(orange)
Feux de position	2/ dans les phares	AR = combinés avec feux AR	(orange)
Phare brouillard		Essuie-glace	1/ électrique
Feux arrières	2/ combinés avec feux stop	Avertisseur	1/ électrique
Rélecteurs	2/ séparés	Ø 70	Rétroviseur
Feu stop	2/ combinés avec feux AR	Indicateur de vitesse	km/h ++)
Eclairage N° de contrôle	1/ séparé	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Equipement électr.	6 Volts		
Mesure du bruit	87-88	bB à	2'700 t/min

Observations et exceptions

- \* ) Genre du véhicule: Peut également être immatriculé comme chariot de travail (petite plaque bleue).  
Dans ce cas: Vitesse maximum = 20 km/h  
Régulateur: Limitation de la position plein gaz par interrupteur électro-magnétique avec enclenchement automatique par interruption du courant dans la vitesse supérieure.
- \*\* ) Désignation du type: "H 80 ." lettres ou chiffres complémentaires = équipement.
- \*\*\* ) Transmission: Boîte automatique HYSTAMATIC Dual Range, avec convertisseur de couple et boîte planétaire à 2 vitesses. Sur demande boîte mécanique à 3 vitesses.
- + ) Dimensions: Livrable sur demande avec pneus jumelés = largeur 1'727, voie AV 1'600 mm.
- ++ ) Indicateur de vitesse: Indispensable.  
Dispositif de protection: Lorsque le véhicule circule sur la voie publique, les fourches doivent être rabattues dans le sens vertical et fixées ou recouvertes d'un dispositif de protection marqué en jaune/noir.

Lieu et date de l'expertise-type

Langenthal, 20.12.62

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule *) Machine de travail lourde	Marque de fabrique  H Y S T E R	Type  H 8 0 - diesel	Modèle année 1962	Bordereau-type N° 4 ' 0 9 9			
Caractéristiques "H 80 ." sur plaquette du constructeur, à droite devant pédale du frein							
"C 5" devant No du châssis	Carburant diesel	Nombre de cylindres 4					
Constructeur du châssis	HYSTER NV, Danville(USA) ou Nijmegen(NL) -Importateur U.Armann, Langenthal						
N° du châssis frappé	à gauche sur partie supérieure du châssis, au-dessus roue arrière						
N° du moteur frappé	à droite à l'avant sur bloc-cylindres						
Type du moteur Four 203 V							
Position du mot. arrière	Frein-moteur						
Cylindrée 3'336 cm³	Frein de remorque			Dimensions ext. en mm			
Temps 4	Transmission automatique ***) Freuil/Cabest.			Longueur 2'995			
Refroidissement eau	Nombre vit. avant 2	Crochet rem.		Largeur +) 1'365			
Entraînement avant	Vitesse en 1 <sup>re</sup>	Voie avant 1'143 +)	Hauteur variable				
Nombre d'axes 2	Vitesse en prise dir. 25	Voie arrière 1'085	Empattement 1'905				
Nombre de pneus 4 +)	Bloquage différentiel		Diam. de braq. 5,15/5,15				
Frein à pied hydraulique, à expansion interne, sur les roues avant							
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur les roues avant							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions Int. en mm
A vide			5'460	Dimension	8.25-15	7.00-12	Longueur
	varie selon équipement			Charge pneu	2'000	1'485	Largeur
	complémentaire				12 lily		Hauteur
							Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier			Nombre de portes			Porte à faux arr.	
Direction: position centre - assistée hydraul.			Marque du moteur PERKINS		C.V. frein 63 SAE		
Alésage 91,44			Course 127,00		C.V. impôts 16,99		
Forme de la carrosserie élévateur							
Nombre de places: total 1		(avant	milleu	arr.	)	Places debout	
Siège arrière		Side-car					

Phares: marque	2/ BOSCH A 1220	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux	AV = sur montants latéraux	(orange)
Feux de position	2/ dans les phares	AR = combinés avec feux AR	(orange)
Phare brouillard		Essuie-glace	1/ électrique
Feux arrières	2/ combinés avec feux stop	Avertisseur	1/ électrique
Rélecteurs	2/ séparés $\phi$ 70	Rétroviseur	
Feu stop	2/ combinés avec feux AR	Indicateur de vitesse	km/h ++)
Eclairage N° de contrôle	1/ séparé	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Equipement électr.	6 Volts		
Mesure du bruit	87-88 bB à 2'700 t/min		

Observations et exceptions

- \* ) Genre du véhicule: Peut également être immatriculé comme chariot de travail (petite plaque bleue).  
Dans ce cas: Vitesse maximum = 20 km/h  
Régulateur: Limitation de la position plein gaz par interrupteur électro-magnétique avec enclenchement automatique par interruption du courant dans la vitesse supérieure.
- \*\* ) Désignation du type: "H 80 ." lettres ou chiffres complémentaires = équipement.
- \*\*\* ) Transmission: Boîte automatique HYSTAMATIC Dual Range, avec convertisseur de couple et boîte planétaire à 2 vitesses. Sur demande boîte mécanique à 3 vitesses.
- + ) Dimensions: Livrable sur demande avec pneus jumelés = largeur l'727, voie AV l'600 mm.
- ++ ) Indicateur de vitesse: Indispensable.  
Dispositif de protection: Lorsque le véhicule circule sur la voie publique, les fourches doivent être rabattues dans le sens vertical et fixées ou recouvertes d'un dispositif de protection marqué en jaune/noir.

Lieu et date de l'expertise-type

Langenthal, 20.12.62

La Commission d'expertise-type